

Anadumu Milele

KIONGOZI

LEADER

0:11-0:12

Mr. Chuchu

Mr. Chuchu

0:12-0:14

ndani ya Kikumbo Sound

in Kikumbo Sound

0:19-0:23

Mtu moja alikuwa akienda Yeriko

A person was going to Jericho

0:23-0:27

njiani kakutana na wanyang'anyi wakampiga sana

on the way he met robbers who beat him up.

0:27-0:31

wakamnyang'a kila kitu wakamuacha karibu na kufaa

They robbed everything and left him close to death.

0:32-0:36

wakaondoka wala hawakumjali

They left without caring about him.

0:37-0:39

mkuhani alipopita njia ile

When a priest passed that way

0:39-0:41

alimpita kando

he passed him on the other side.

0:41-0:44

na Mlawi alipopita njia ile

When a Levite passed that way

0:44-0:46

wala hakumsaidia

neither did he help him.

0:46-0:48

mkuhani alipopita njia ile

when a priest passed that way

0:48-0:50

alimpita kando

he passed him on the other side.

0:50-0:55

akasema moyoni nachelewa ibada  
In his heart he said he's late for worship service.

1:11-1:14

bahati njema alipita msamaria  
Good luck, a Samaritan passed by.

1:14-1:18

akamhurumia, akamhudumia  
He had sympathy for him, he tended to him,

1:18-1:21

akalipa gharama zote akamwacha akiwa mzima  
he paid all expenses and left him healthy.

1:25-1:27

ndio ilivyo watu wa dunia hii,  
That's the way it is with people of this world.

1:27-1:29

usiwategemea.  
Don't depend on them.

1:29-1:31

maana wanapita  
They pass by

1:31-1:34

wala hawadumu  
and do not last.

1:34-1:38

mtegemea Yesu msamaria mwema asiyepita  
Depend on Jesus the good Samaritan who doesn't pass by.

1:38-1:43

yeye anadumu milele na milele  
He endures forever and ever.

1:43-1:48

kweli anadumu milele na milele  
Truly He endures forever and ever.

2:02-2:06

milele milele milele na milele  
Forever, forever, forever and ever

2:06-2:11

anadumu milele milele milele na milele Yesu wetu  
He endures forever, forever, forever and ever our Jesus.

2:11-2:16

anadumu milele milele milele na milele Baba  
He endures forever, forever, forever and ever Father.

2:17-2:20

Yeremia kumi na saba mstari ya tano

Jeremiah seventeen verse five

2:20-2:23

amelaaniwa mtu anayemtegemea mwanadamu

Anyone who trusts in mere humans is cursed.

2:23-2:25

mtegemea Mungu ndugu yangu

Depend on God my friend.

2:25-2:28

marafiki unaowategemea wataondoka

The friends you depend on will leave.

2:28-2:32

ndugu zako unaowajivunia watakuacha

The family you boast about will abandon you.

2:32-2:37

hata mali ulizonazo utaziacha tu

Even the wealth you have you will leave behind.

2:37-2:42

kama huna Yesu utakwa mgeni wa nani we

Without Jesus who's guest would you be?

2:42-2:46

mtegemea yeye mwanzo na mwisho

Trust in Him beginning to end.

2:46-2:51

mwamini yeye mwenye uweza

Believe in Him who's capable.

2:51-2:55

usitegemea waganga na wachawi wa dunia hii

Don't depend on the wizards and witches of this world.

2:55-2:59

maana wanapita kama maua

They pass by like flowers.

3:01-3:04

maishani mwako mwaamini Yesu

In your life believe in Jesus.

3:25-3:27

kwa kuwa wewe

It's because of you.

2:27-3:30

tena umetutoa utumaini Yesu

Again you gave us hope, Jesus.

3:31-3:35

hatuna mwengenie aliye kama wewe Yesu

We don't have any other who's like Jesus.

3:36-3:39

tutakusifu milele na milele Yehova

We will praise you forever and ever Jehovah.

3:39-3:41

Yesu

Jesus

3:46-3:50

walikuwa walimpopita wale walioiisha sana dunani

They passed him by, they who intimidated the world.

3:50-3:53

walimpita hawakutenda

They passed him and did nothing.

3:53-3:55

umebaki pekee wa milele

You alone remain forever.

3:55-3:58

yesu eh! hakuna kama wewe

Jesus eh! There's none like you,

3:58-4:00

mtegemeo langu kimbilio langu

my confidence, my refuge,

4:00-4:04

nitakutegemea wewe pekee milele yote

I will depend on you alone forever.

4:17-4:20

Bwana Yesu ni wa milele

Jesus is forever,

4:20-4:22

ali wa milele

Who is forever,

4:22-4:24

tunakusifu wa milele

We praise you who is forever,

4:24-4:26

kweli wa milele

truly forever.

4:27-4:30

cheza kwa Yesu!  
Dance for Jesus!

4:57-5:00  
namolete olanikii na Yesu!  
SWAHILI  
ENGLISH

KWAYA  
1:49-1:53  
anadumu milele na milele  
He endures forever and ever.  
1:53-1:57  
anadumu milele na milele  
He endures forever and ever.  
1:57-2:01  
anadumu milele na milele  
He endures forever and ever.

3:08-3:10  
eh-eh! Yesu wewe  
eh-eh! You Jesus.  
3:12-3:15  
wengenie waende ubaki wewe  
Others go, you remain.  
3:16-3:19  
eh-eh! Yesu wewe  
eh-eh! You Jesus,  
3:21-3:24  
wengenie waende ubaki wewe  
Others go, you remain.

3:26-3:28  
ni Mungu mwenye nguvu  
It's God who's strong.  
3:31-3:33  
umetuokoa  
You have saved us.  
3:34-3:37  
ni mungu mwenye nguvu  
It's God who's strong.  
3:39-3:44  
umetuokoa Yesu we  
Jesus you've saved us.

4:04-4:08

hakuna hakuna

There's none, there's none

4:08-4:10

kama yesu hakuna

like Jesus there's none

4:10-4:13

hakuna

there's none

4:12-4:14

kama Yesu hakuna

like Jesus there's none

4:14-4:17

hakuna

there's none.

4:18-4:22

na milele na milele

forever and ever

4:22-4:27

na milele na milele

forever and ever

Nashukuru Mungu

HALISI (kama siyo kiswahili)

SWAHILI

KIINGEREZA

KINGOZI

0:07-0:11

nakushukuru wewe Mungu wangu

I appreciate you my God,

0:13-0:18

uliyenichagua kabala sijazaliwa

who choose me before I was born.

0:20-0:25

umenitaka sana kunitoa kwenye nguvu wa giza

You wanted me enough to bring me out of the powers of darkness.

0:25-0:31

umenisamehe dhambi zangu za jana leo na milele

You have forgiven my sins, yesterday, today, and forever.

0:31-0:33

ewe Mungu Mkuu

Oh great God,

0:34-0:37

ndio maana nakushukuru

that's what I thank you.

0:38-0:40

Mungu wa miungu

God of gods,

0:40-0:44

ndio maana na kushukuru

that's why I thank you.

0:45-0:50

nakushukuru wewe Mungu wangu

I appreciate you my God,

0:51-0:56

uliyenichagua kabala sijazaliwa

who choose me before I was born.

0:57-1:03

umenitaka sana kunitoa kwenye nguvu wa giza

You wanted me enough to bring me out of the powers of darkness.

1:04-1:09

umenisamehe dhambi zangu za jana leo na milele

You have forgiven my sins, yesterday, today, and forever.

1:10-1:12

ewe Mungu Mkuu

Oh great God,

1:12-1:15

ndio maana na kushukuru

that's what I thank you.

1:15-1:18

Mungu wa miungu

God of gods,

1:18-1:21

Baba yangu nakushukuru

my father, I thank you.

1:21-1:24

nikisema asante

When I say thank you...!

1:47-1:50

mshukuru Mungu

Appreciate God

1:51-1:53

hivyo ulivyo

the way you are.

1:54-1:59

anakupenda hivyo hivyo ulivyo

He loves you just as you are.

2:00-2:05

hata wewe maskini mtajiri mjane ya tima

Even if you are poor, rich, widowed, or orphaned.

2:06-2:12

Mungu amekuchagua hivyo hivyo ulivyo

God choose you the way you are.

2:13-2:16

huna sababu ya kuhuzunika

You have no reason to be depressed,

2:16-2:19

wala kunununika

or to complain,

2:20-2:25

anakupenda hivyo ulivyo

He loves you the way you are.

2:26-2:30

amekusamehe dhambi zote na amesahau

He has forgiven and forgotten all of you sins.



2:31-2:37

yeye siyo wanadamu hautasema nimesamehe sitasahau  
He's not a human, he will not say, "I forgive, but I won't forget."

2:38-2:44

anaposamehe dhambi kukuponya na magonjwa  
When he forgives your sins and heals your diseases,

2:45-2:50

umpigie magoti, mshukuru Mungu  
kneel before God, thank Him.

2:50-2:53

hata uwe mlemavu  
Even if you're disabled

2:54-2:57

mshukuru Mungu  
thank God

2:57-3:00

paza sauti yako  
raise your voice

3:00-3:06

mwambie asante kwa kunichagua  
tell Him thank you for choosing me!

3:31-3:33

wabeja seba  
asante Bwana  
thank you Lord

3:34-3:36

Yehova wami  
asante Bwana  
thank you Lord

3:37-3:39

wabeja  
asante

thank you

3:40-3:42

kongoi Yehova  
asante Bwana  
thank you Lord

3:43-3:46

kongoi Yehova  
asante Bwana  
thank you Lord

3:47-3:49

oloichama Yehova

asante Bwana  
thank you Lord  
3:51-3:55  
chiweme wengthami

asante Bwana  
thank you Lord  
3:56-3:58

iko yetha

??

??

4:00-4:04

chimwenga

asante

thank you

4:05-4:08

uliwenga Jehova

asante Bwana

thank you Lord

4:09-4:11

uliwenga Jehova

asante Bwana

thank you Lord

4:12-4:14

siabonya Yesu

asante Yesu

thank you Jesus

4:15-4:17

Yesu

Yesu

Jesus

4:17-4:20

wenga wenga

??

??

4:21-4:23

Bwana

Lord

4:25-4:27

Bwana

Lord

4:27-4:29

asante

thank you

4:29-4:33  
kwa kunipenda  
for loving me  
4:34-4:36  
kwa kunifia  
for dying for me  
4:37-4:39  
msalabani eh  
on the cross  
4:40-4:42  
siabonya Yesu  
asante Jesus  
thank you Jesus  
4:43-4:45  
siabonya  
asante  
thank you  
4:46-4:48  
siabonya Baba  
asante Baba  
thank you Father  
4:49-4:51  
olidanga Yesu  
asante Yesu  
thank you Jesus  
4:52-4:55  
siabonya weawe  
asante ??  
thank you ??

kiongozi ya pili: ombi  
4:31-4:33  
hatuna kama wewe Bwana  
We have no one like you Lord.  
4:34-4:36  
tumeujaa utukufu wako Bwana  
We are filled with your glory Lord.  
4:36-4:38  
ndio maana tunakushukuru  
That's why we thank you.  
4:40-4:42  
heri amejaa utukufu na shukrani  
Blessing is filled with glory and thanksgiving

4:47-4:49

ukatie patakatifu

Be established in your holy place.

4:50-4:52

usikia sauti za shukrani zetu

Hear the sounds of our thanksgiving,

4:52-4:54

utakatifu ya maombi yetu

the holiness of our prayers.

KWAYA

BACKUP SINGERS

1:23-1:25

Asante Bwana

Thank you Lord

1:26-1:28

asante Bwana

thank you Lord

1:29-1:32

asante Bwana

thank you Lord

1:32-1:35

kwa kunipenda.

for loving me.

1:36-1:38

Asante Bwana

Thank you Lord

1:39-1:41

asante Bwana

thank you Lord

1:42-1:45

asante Bwana

thank you Lord

1:45-1:47

kwa kunipenda.

for loving me.

3:04-3:06

Asante Bwana

Thank you Lord

3:07-3:09

asante Bwana

thank you Lord  
3:11-3:13  
asante Bwana  
thank you Lord  
3:13-3:16  
kwa kunipenda.  
for loving me.

3:17-3:19  
Asante Bwana  
Thank you Lord  
3:20-3:22  
asante Bwana  
thank you Lord  
3:23-3:28  
asante Bwana kwa kunipenda.  
thank you Lord for loving me.

3:29-3:31  
wabeja seba  
Asante Bwana  
Thank you Lord  
3:33-3:35  
wabeja seba  
asante Bwana  
thank you Lord  
3:36-3:38  
wabeja seba  
asante Bwana  
thank you Lord  
3:38-3:41  
wabeja seba  
asante Bwana  
thank you Lord

3:42-3:44  
kongoi Yehova  
Asante Bwana  
Thank you Lord  
3:45-3:47  
kongoi Yehova  
asante Bwana  
thank you Lord

3:48-3:50  
kongoi Yehova  
asante Bwana  
thank you Lord

3:50-3:52  
akunichanga  
kwa kunipenda.  
for loving me.

3:55-3:57  
chimwene kongathni  
Asante Bwana  
Thank you Lord

3:58-4:00  
chimwene kongathni  
asante Bwana  
thank you Lord

4:01-4:03  
chimwene kongathni  
asante Bwana  
thank you Lord

4:03-4:05  
nikulinda  
kwa kunipenda.  
for loving mw.

4:07-4:09  
chimwenge wangali  
Asante Bwana  
Thank you Lord

4:10-4:12  
chimwenge wangali  
asante Bwana  
thank you Lord

4:14-4:16  
chimwenge wangali  
asante Bwana  
thank you Lord

4:16-4:18  
thikumwema  
kwa kunipenda.  
for loving me.

4:20-4:22

Bwana  
Lord  
4:23-4:25  
Bwana  
Lord  
4:26-4:28  
Bwana  
Lord  
4:29-4:23  
Bwana  
Lord

4:33-4:35  
Bwana  
Lord  
4:36-4:38  
Bwana  
Lord  
4:39-4:41  
Bwana  
Lord  
4:43-4:45  
Bwana  
Lord

4:46-4:48  
Bwana  
Lord  
4:49-4:51  
Bwana  
Lord  
4:52-4:54  
Bwana  
Lord  
4:55-4:57  
Bwana  
Lord

Swahili (English)

**Utafsiri kwa wimbo wa “Omoghaka wa nguru” (Translation of the song “Our God who is Mighty”)**

Maneno ya utangulizi (Words of introduction)

Waiyuuuu (Waiyuuu)

Solighi puliza, watu wacheze! (Solighi play so people will dance!)

Tumsifu Mungu wetu (Let’s praise our God)

Marwa puliza filimbi—eeeeh! (Marwa play the flute – eeeeh!)

Waambie watu Mungu amekuokoa, (Tell people God has saved you.)

umeacha uvutaji wa sigara, (You’ve stopped smoking cigarettes)

unamsifu Mungu. (you are praising God.)

aah ha-ha-ha uwi-yi-yi, (aah ha-ha-ha uwi-yi-yi)

Eeh Bwana. Watu wote sikilizeni habari za Yesu. (Eeh Lord. Everyone listen to the news about Jesus)

Baba yetu wa mbinguni ndiye mwenye nguvu. (Our Father in heaven is mighty.)

Verse 1 (Verse 1)

Eeh Mungu Baba ndiye mwenye nguvu x2 (Eeh Father God is mighty x2)

Kweli Yesu ndiye mwenye nguvu x3 (Truly Jesus is mighty x3)

Waliotangulia ni waongo (Those who came before are liars)

leo Yesu ndiye mwenye nguvu (today Jesus is mighty)

Wazee wa mila walitudanganya (The traditional elders deceived us)

Ila Yesu ndiye mwenye nguvu (but Jesus is mighty)

Wamama njooni tumsifu (Come women, let’s praise Him)

na wababa wote njooni tumsifu (and all men, come let’s praise Him)

Natangaza Yesu wetu ndiye mwenye nguvu (I’m announcing our Jesus is mighty)

Kweli Mungu ndiye mwenye nguvu (Truly God is mighty)

(Hakika Mungu Baba x2) ((Indeed Father God 2x))

Wachawi wanamjua ana nguvu (Witches know him that He is mighty)

kweli Yesu ana nguvu (truly Jesus is mighty)

Yesu wa mbinguni ni mwenye nguvu (Jesus of heaven is mighty)

Eeh Mungu Baba ni mwenye nguvu (Eeh Father God is mighty)

anaponya magonjwa yote (He heals all diseases)

wachawi wanamfahamu (Witches know Him)

waganga wanamfahamu (Witchdoctors know Him)

hakika Yesu ni mwenye nguvu (indeed Jesus is mighty)

Mwizi anamfahamu (thieves know Him)

hakika Yesu wetu ni mwenye nguvu (indeed Jesus is mighty)

Chorus (Chorus)

Hapa ni maneno yanayotamkwa wakati watu wakicheza. (These are words that are said when people are dancing.)



Uweiyaaah-Mungu mwenye nguvu (Uweiyaaah! God is mighty)  
Mungu wa mbinguni ndiye mwenye nguvu (God of Heaven is mighty)  
acha tumsifu ndiye msemu kweli, (let's praise Him who speaks truth)  
anayeponya bure (He who heals freely)  
Anaokoa bure (He saves freely)  
hana laana (He has no curse)  
wai-wai- wai-wai (wai-wai wai-wai)  
hata wewe cheza (even you, dance)  
Yesu amekuokoa (Jesus has saved you)  
wadada mko wapi siwaoni! (Where you at sisters, I don't see you!)  
akina kaka sijasikia shangwe kwamba Yesu amewaokoa (brothers I haven't heard your shouts  
that Jesus has saved you)  
uweiyuuu – jamani (uweiyuu - guys)

#### Verse 2 (Verse 2)

Yesu wetu ndiye rafiki yetu x2 (Our Jesus is definitely our friend x2)  
Baba wa mbinguni ndiye rafiki yetu (Father in heaven is definitely our friend)  
watu wote tumsifu (everyone let's praise Him)  
Vijana wote njooni (Come all young people)  
kweli Yesu ni rafiki yetu (truly Jesus is our friend)  
Yesu ni mwokozi wetu (Jesus is our saviour)  
Hatuna mwingine ila Yesu tu (We've got no one else except Jesus alone)  
kweli Yesu ni mwokozi wetu (truly Jesus is our friend)  
Yesu wa mbinguni ni mwokozi wetu (Jesus of heaven is our saviour)  
watu wote njooni tumsifu (come everyone, let's praise Him)

#### Chorus 2 (Chorus 2)

Uuwiii-Yesu ni mwenye nguvu (Uuwiii – Jesus is mighty)  
wengine ni maneno (other people are words)  
maneno matupu (empty words)  
hata wewe beba mizigo yako (even you carry your burdens)  
mpelekee Yesu atakusaidia (give them to Jesus, He will help you)  
uwe umelogwa (even if you've been bewitched)  
ukifika kwa Yesu (when you reach Jesus)  
magonjwa yote (all diseases)  
uwe umelaaniwa (even if you've been cursed)  
Yesu atakuweka huru (Jesus will set you free)  
eeeh- acha kuteseka duniani hapa (eeeh – stop suffering here in this world)  
Yesu atakusaidia (Jesus will help you)  
Hata huyu mama Yesu amemwokoa angeshakufa (Jesus saved that woman, she would have  
already died)  
heeee- u-hu huuwi- aah aah aah aah- (heeee- u-hu huuwi- aah aah aah aah-)  
hawa ambao hawajakimbilia kwa Yesu (people who have not run to Jesus)

wanaona aibu kumsifu (they're embarrassed to praise Him)  
ila tulio ndani ya Yesu tunacheza (but we who are in Jesus, we dance)  
ametuokoa (He saved us)  
--eeeh- (eeeh)  
hata yule kaka alikuwa na mapepo (that brother who had spirits)  
alipokuja kwa Yesu yameisha (when he came to Jesus, they were finished)  
--eeh- waiyuuu (--eeh- waiyuuu)  
hatuna mwingine kama Yesu (we don't have anyone else like Jesus)  
Hayupo wa kulingana na Yesu mwenye nguvu (No one can compare to mighty Jesus)  
Wazee wa mila wanajua Yesu ana nguvu (Traditional elders they know Jesus is mighty)  
maana anaeazidi (meaning that He surpasses them)  
wamemsikia muda mrefu (they've heard about him for a long time)  
hata sasa anaishi (even now He lives)  
wewe unayemkataa Yesu (you who've refused Jesus)  
ni lini umesikia hayupo (when was it you heard He's not around)  
ila babu zako walishakufa (although your fathers have already died?)  
kimbia uje (hapo x9), (run, you should come (here x9))  
acha ngoma ilie imsifu Mungu anayeishi (let that traditional music praise the God who lives)  
hata wewe mzee unabaisha (even you elder you wonder)  
lakini unaelewa Mungu anaishi (but you understand God lives)  
lakini mganga wako alishakufa (but your witchdoctor has already died)  
-uuwiii- chelewa mwenyewe (-uuwiii- be late yourself)  
sisi tumekimbia (us, we've run to Him)  
tumeachana na laana (we've left our curses)  
mizigo ya bibi na babu tulishaiacha (we've already left behind the burdens of our grandparents)  
- uwiii. (- uwiii.)

Kiswahili (Kiingereza)

**Utafisiri wa wimbo “Taahila wa Yesu” Nipeleke kwa Yesu (Translation of the song “Take me to Jesus”)**

Verse 1 (Verse 1)

Nipeleke kwa Yesu nikatubu dhambi x2 (Take me to Jesus so I can repent from sin x2)

Nipeleke kanisani nimwombe Mungu x2 (Take me to church so I can pray to God x2)

Nipeleke kwa Yesu nikatubu dhambi x2 (Take me to Jesus so I can repent from sin x2)

Nipeleke kwa Yesu nitue mizigo yangu (Take me to Jesus so I can unload my burdens)

Mizigo yangu ni mizito siiwezi (My burdens are heavy, I can't carry them)

Nipeleke kwa Yesu nitue mizigo yangu (Take me to Jesus so I can unload my burdens)

Nipeleke kanisani nimwombe Mungu x2 (Take me to church so I can pray to God x2)

Yesu amesema nimpelekee mizigo yangu x2 (Jesus said I should take my burdens to Him x2)

Nipeleke kwa Yesu nikatubu dhambi (Take me to Jesus so I can repent from sins)

Magonjwa yamenitesa naenda kutubu dhambi (Diseases make me suffer, I'm going to repent from sins)

Nipeleke kwa Yesu nimpelekee mizigo yangu (Take me to Jesus, so I can give him my burdens)

Chorus (Chorus)

Waiyuuu-- hapo (Waiyuuu-- here)

Jamani magonjwa yametesa watu (Guys diseases have made people suffer)

Twendeni kwa Yesu atatuponya (Let's go to Jesus, He will heal us)

Waganga/doct wameshindwa (Doctors of all kinds have failed)

Waiyuuu (Waiyuuu)

Kiswahili (Kiingereza)

**Utafisiri wa wimbo “Tata waito nyabhela” Baba yetu nisamehe (Translation of the song “Our Father forgive me”)**

Maneno ya utangulizi (Introductory words)

Baba yetu nisamehe (Our Father forgive me)

Eeh jamani twende tukaombe msamaha kwa Baba yetu (Eeh guys let's go ask for forgiveness from our Father)

Baba yetu nisamehe (Our Father forgive me)

Verse 1 (Verse 1)

Baba yetu nisamehe x2 (Our Father forgive me x2)

Baba nisamehe x2 (Father forgive me x2)

Kweli Mungu wangu nisamehe (Truly my God forgive me)

Mungu wangu nisamehe (My God forgive me)

Ninakuomba unisamehe x2 (I am begging that you forgive me x2)

Niliyokosea naomba unisamehe x2 (I've made mistakes I beg that you forgive me x2)

Mimi ni mwanao Baba nisamehe x2 (I am your child Father, forgive me x2)

Yote niliyokosea Baba nisamehe (For all I have wronged you, Father forgive me)

Kweli Mungu nisamehe (Truly God forgive me)

Mungu wangu nisamehe (My God forgive me)

nimekosea mengi (I've done much wrong)

Baba nisamehe (Father forgive me)

Matendo yangu ni mabaya Baba nisamehe (My actions are wrong Father forgive me)

(Baba nisamehe x2) ((Father forgive me x2))

Ninakuomba unisamehe (I'm begging that you forgive me)

Mimi ni mwanao naomba msamaha (I am your child please forgive me)

Yote niliyokosea Baba nisamehe (For all I have wronged you, Father forgive me)

(Mungu wangu nisamehe x2) (My God forgive me x2)

Peke yangu siwezi Baba nisamehe x2 (Alone I can't Father forgive me x2)

Wewe ndiye rafiki yangu naomba unisamehe (You are my friend please forgive me)

Maovu yangu yote Baba nisamehe (All of my evil Father forgive me)

Yote niliyokosea Baba nisamehe (For all I have wronged you, Father forgive me)

Baba ninakuomba msamaha (Father I am begging your forgiveness)

Chorus (Chorus)

Baba nakuomba wewe (Father I am begging you)

sina msaada mwingine (I have no other help)

wewe ndiye msaada wangu (you are my help)

mtetezi wa wanyonge/yatima (defender of the weak and orphaned)

Ninakuomba kwa jina la Yesu Kristo unisamehe Baba (I am begging in the name of Jesus Christ forgive me Father)

uniondolee magonjwa yote (remove all diseases)

na mabaya yangu yote unisamehe (and all of my evil forgive me)  
Mimi ni mwanao (I am your child)  
njooni njooni jamani (come, come guys)  
njooni mtubu atawasamehe (come repent He will forgive all of you)  
njooni msiope (come don't be afraid)  
Baba yetu ni mwema anatupenda (Our Father is good He loves us)  
atatuhurumia na kutasamehe (He will have sympathy on us and forgive us)

#### Verse 2 (Verse 2)

Msaada wa wote nami nisaidie (The Help for Everyone help me)  
uwapendaye watu wote (you who loves all people)  
Baba nisamehe (Father forgive me)  
utupendaye Baba nisamehe (Father who loves us forgive me)  
naomba msamaha (please forgive)  
(Baba nisamehe x2) ((Father forgive me x2))  
Kweli Mungu nisamehe (Truly God forgive me)  
Mungu nisamehe (God forgive me)  
(Maovu yangu ni mengi Baba nisamehe x2) ((My evil is great Father forgive me x2))

#### Chorus (Chorus)

Eeh Baba asante kunisamehe (Eeh Father thank you for forgiving me)  
nilikuwa sifai sikukupendeza (I wasn't suitable I didn't please you)  
ila wewe umenihurumia (but you have had sympathy on me)  
ninakuomba kupitia jina la Yesu Kristo samehe wote uwasaidie (I am begging you through the name of Jesus Christ forgive everyone, help them)  
eeh Baba asante mwokozi wetu (eeh Father thank you our saviour)  
(Jamani chezenix2) (guys dance x2)  
cheza msifuni Mungu anayewahurumia watu (dance to praise God who has sympathy on people)  
mtetezi wa wanyonge (defender of the weak)  
asiyemuacha wala kumtelekeza mtu (who doesn't leave or abandon a person)  
Anatupenda pamoja na uovu wetu (He loves us together with our evil)  
anatukumbuka (He remembers us)  
uwe mzee, kijana, binti (be you an old person, a young man, a young woman)  
nakupenda eeh (I love you eeh)  
(msifuni x2) (praise Him x2)  
(hivyo x2) (Like this x2)  
Tulisifu miungu bila kuelewa (We praised gods without understanding)  
sasa tumeelewa tumsifu (now we have understood, praise Him)  
hivyo, wapiga vyombo, waimbaji (so, instrumentalists, singers)  
sifuni hadi Mungu asikie kusifu kwetu (praise until God hears our praises to Him)  
eeeh- wiyaaa (eeeh- wiyaaa)

Kiswahili (Kiingerza)

**Utafisiri wa wimbo “Bhano Motaana Yesu” Wasiyo na Yesu (Translation of the song “Those without Jesus”)**

Utangulizi (Introduction)

Aiiih--- Tumsifu Mungu wakati ndiyo huu – aiii (Aiiih--- Let’s praise God now’s the time!! – aiii)

Verse 1 (Verse 1)

Msiomwamini Yesu njooni tuwaelekeze x2 (All of you who don’t believe in Jesus, come here so we can explain Him to you x2)

Wasiomwamini Yesu moto unawangoja x2 (Fire is waiting for people who don’t believe in Jesus x2)

Wasiomwamini Yesu laana itawaua x2 (Curses will kill people who don’t believe in Jesus x2)

Wasiomwamini Yesu uchawi utawamaliza x1 (Witchcraft will finish off people who don’t believe in Jesus x1)

Kama huna Yesu njoo atakusaidia x2 (If you don’t have Jesus, come, He will help you x2)

Tulio ndani ya Yesu maisha yetu ni mazuri x2 (For us who are in Jesus our lives are beautiful x2)

Msipomwamini Yesu uchawi utawamaliza x1 (If you don’t believe in Jesus witchcraft will finish you off x1)

Msipomwamini Yesu shetani atawamaliza x1 (If you don’t believe in Jesus, Satan will finish you off x1)

Kama huna Yesu magonjwa yatakutesa x1 (If you don’t have Jesus diseases will make you suffer x1)

Tulio ndani ya Yesu maisha yetu ni mazuri x1 (For us who are in Jesus our lives are beautiful x1)

Kama hujamwamini Yesu njoo tukuelekeze x2 (If you haven’t believed in Jesus, come so we can explain Him to you x2)

Chorus (Chorus)

Waiyuuu--waiyuuu--waiyuuu--waiyuuu--hapo- (Waiyuuu--waiyuuu--waiyuuu--waiyuuu--here-)  
jamani kimbilieni kwa Yesu ndipo kuna uzima (guys run to Jesus in Him there is wholeness)

Achaneni na mizimu yenu (Get rid of your spirits)

achana na wizi wenu (leave your robbery)

aaah-aah-aah (aaah-aah-aah)

Verse 2 (Verse 2)

Kama hamjatahiriwa njooni mtahiriwe (If you’re not yet circumcised come and be circumcised)

Yesu ndiye Ngariba atahiri mioyo yenu (Jesus is Ngariba He will circumcise our hearts)

Kama hamjatahiriwa njooni mtahiriwe (If you’re not yet circumcised come and be circumcised)

Yesu ndiye Ngariba atahiri mioyo yenu (Jesus is Ngariba He will circumcise your hearts)

(Yesu ndiye Ngariba atahiri tabia zenu x2) ((Jesus is Ngariba He will circumcise your habits x2))

Wamama na wababa njooni kwake Yesu x1 (Women and men come to Jesus x1)

Kama huna Yesu njoo akusaidie x1 (If you don't have Jesus come He will help you x1)

Chorus (Chorus)

Kimbilieni kwa Yesu (Run to Jesus)

kwa Yesu tuna uzima (with Jesus we are whole)

Yesu anaweza (Jesus is able)

Petro akasema Matendo 3:19 (Peter said in Acts 3:19)

Mnangoja nini aaah (What are you waiting for? aaah)

tumempata tunapata raha (we have received Him we have received rest)